



ELITE8 ACTIVE

Tecnología para el nuevo ritmo de la vida



Say hello to a more sustainable product

IT products are associated with a wide range of sustainability risks throughout their life cycle. Human rights violations are common in the factories. Harmful substances are used both in products and their manufacture. Products can often have a short lifespan because of poor ergonomics, low quality and when they are not able to be repaired or upgraded.

This product is a better choice. It meets all the criteria in TCO Certified, the world's most comprehensive sustainability certification for IT products. Thank you for making a responsible product choice, that help drive progress towards a more sustainable future!

Criteria in TCO Certified have a life-cycle perspective and balance environmental and social responsibility. Conformity is verified by independent and approved verifiers that specialize in IT products, social responsibility or other sustainability issues. Verification is done both before and after the certificate is issued, covering the entire validity period. The process also includes ensuring that corrective actions are implemented in all cases of factory non-conformities. And last but not least, to make sure that the certification and independent verification is accurate, both TCO Certified and the verifiers are reviewed regularly.

Want to know more?

Read information about TCO Certified, full criteria documents, news and updates at [tcocertified.com](https://www.tcocertified.com). On the website you'll also find our Product Finder, which presents a complete, searchable listing of certified products.

© 2023 GN Audio A/S. Todos los derechos reservados. Jabra® es una marca comercial de GN Audio A/S. La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. El uso de esas marcas por parte de GN Audio A/S se realiza con licencia.

Fabricado en China

MODELO: OTE190R / OTE190L /
CPB190



La **Declaración de conformidad** puede encontrarse en
www.jabra.com/doc

1. Te damos la bienvenida.....	6
2. Resumen.....	7
2.1 Accesorios incluidos	
2.2 Accesorios opcionales	
3. Cómo se coloca.....	9
3.1 Cómo cambiar los EarGels	
4. Cómo se carga.....	11
4.1 Cómo cargar los auriculares	
4.2 Carga rápida de los auriculares	
4.3 Cómo cargar el estuche de carga mediante USB	
4.4 Carga del estuche de carga mediante la base de carga inalámbrica Jabra	
5. Qué indican los LED	15
6. Cómo se sincroniza	17
6.1 Sincronización con un dispositivo móvil	
7. Cómo se usa.....	18
7.1 Cómo apagar/encender los auriculares	
7.2 Controles para música	
7.3 Controles de llamadas	
7.4 Controles de ANC, HearThrough y Asistente de voz	
7.5 ANC Híbrida Adaptable	

7.6	HearThrough	
7.7	Tono lateral	
7.8	Ajuste automático de volumen	
7.9	Uso de auricular mono	
7.10	Pausa automática de la música y llamadas	
7.11	Modo de reposo	
7.12	Sonido espacial	
7.13	Bluetooth® LE Audio	
7.14	MyControls	
7.15	Gestión de varias llamadas	
7.16	Asistente de voz	
7.17	Evaluación de audio del altavoz	
7.18	Actualización del firmware	
7.19	Restauración de los auriculares	
8.	Actualización de las aplicaciones y el firmware	35
8.1	Jabra Sound+	
9.	Ayuda.....	36
9.1	Preguntas frecuentes y especificaciones técnicas	
9.2	Cuidado de los auriculares	
9.3	Accesorios de recambio	
9.4	Cómo usar auriculares de recambio	
9.5	Cómo usar un estuche de carga de recambio	

1. Te damos la bienvenida

Gracias por utilizar Jabra Elite 8 Active.
¡Esperamos que lo disfrutes!

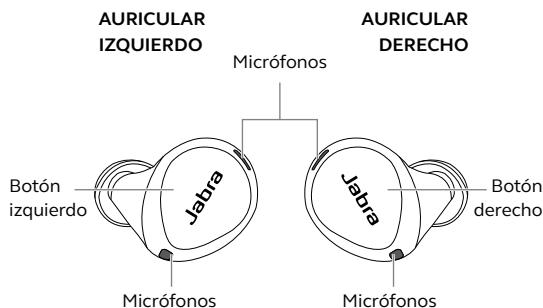
Estas son algunas de las principales características de las que te beneficiarás con los Jabra Elite 8 Active:

- Ultraduraderos con protección contra el polvo, el agua y el sudor
- Ajuste seguro en el oído con Jabra ShakeGrip™
- La ANC Híbrida Adaptable filtra automáticamente el ruido no deseado, incluso en entornos ventosos
- Sonido espacial con tecnología Dolby*
- Conexión estable con tu smartwatch mientras haces ejercicio**

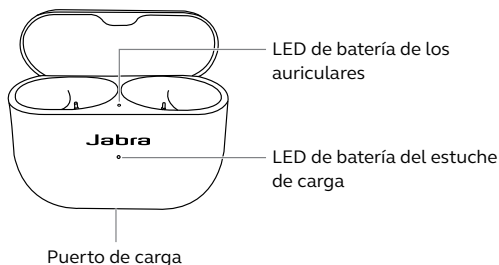
*La compatibilidad y la disponibilidad pueden variar según el dispositivo, la aplicación y el contenido.

**Compatible con smartwatches que admitan los perfiles Bluetooth HFP, A2DP y AVRCP.

2. Resumen

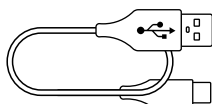
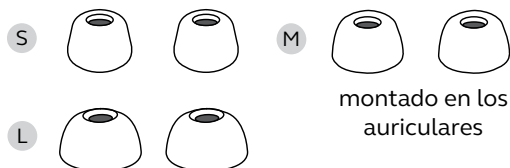


Estuche de carga inalámbrica



2.1 Accesorios incluidos

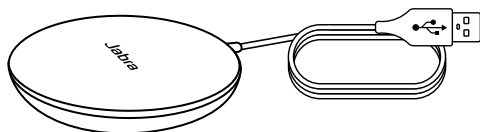
EarGels



Cable de carga USB-C

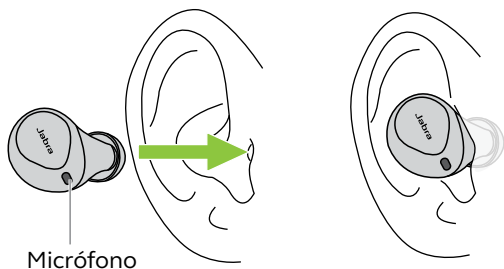
2.2 Accesorios opcionales

Accesorios opcionales disponibles en jabra.com/accessories



Base de carga inalámbrica

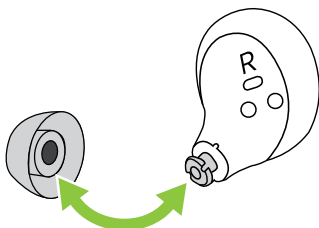
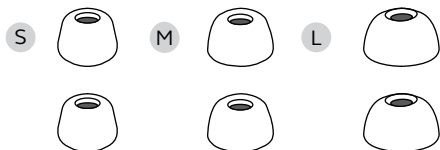
3. Cómo se coloca



Introduzca cada auricular en el oído y oriente los micrófonos hacia su boca.

3.1 Cómo cambiar los EarGels

Para obtener una experiencia de audio y ANC óptima, prueba todos los tamaños de EarGel. El ajuste debe ser ligero y cómodo, y es posible que necesites un tamaño de EarGel diferente para cada oído. Los EarGels medianos están montados en los auriculares.



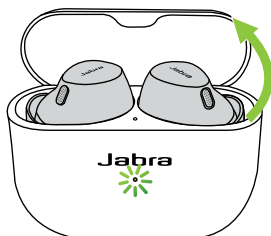
4. Cómo se carga

Cada carga te brinda hasta 8 horas de uso (con ANC) y hasta 32 horas de duración total de la batería con el estuche de carga. Si usas los auriculares sin ANC y HearThrough, conseguirás hasta 14 horas de batería con los auriculares y un total de 56 horas con el estuche de carga.

4.1 Cómo cargar los auriculares

Coloca los auriculares en el estuche de carga y cierra la tapa. Se tarda aproximadamente 3 horas en recargar completamente los auriculares.

Al abrir el estuche de carga, el LED del interior del estuche de carga se ilumina en rojo, amarillo o verde para indicar el estado de batería de los auriculares. El LED de la parte frontal del estuche de carga indica el estado de la batería del estuche de carga.



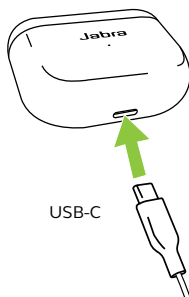
4.2 Carga rápida de los auriculares

Cuando los auriculares tienen poca batería, al colocarlos en el estuche de carga durante 5 minutos se cargan rápidamente y se obtiene hasta 1 hora de batería. La carga rápida de los auriculares requiere que el estuche de carga tenga un mínimo de un 30 % de batería.

Puedes ver el estado de batería actual de los auriculares y del estuche de carga mediante la aplicación Jabra Sound+.

4.3 Cómo cargar el estuche de carga mediante USB

Se tarda hasta 3 horas en cargar completamente los auriculares y el estuche de carga utilizando un cable de carga USB-C.

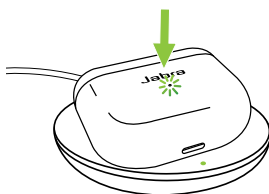


El estuche de carga usa la tensión USB estándar de 5 V $\pm$ 0,25 V. No se recomienda cargar los auriculares con una fuente de alimentación con mayor tensión.

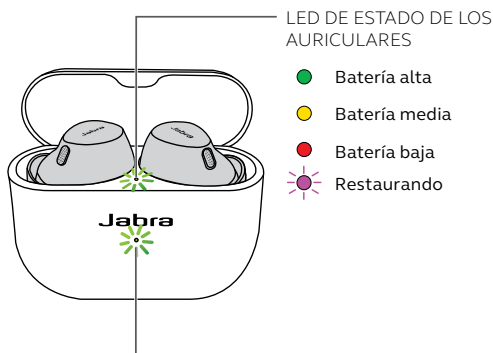
4.4 Carga del estuche de carga mediante la base de carga inalámbrica Jabra

Pon el estuche de carga en el centro de la base de carga inalámbrica Jabra. El indicador LED del estuche de carga destellará para indicar que el estuche está bien colocado. Se tarda hasta 3 horas en cargar completamente los auriculares y el estuche de carga.

COLOCAR EN EL CENTRO

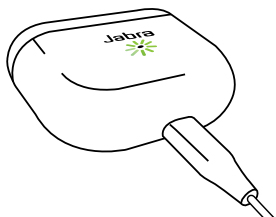


5. Qué indican los LED



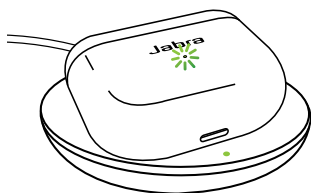
LED DE ESTADO DEL ESTUCHE DE CARGA

- Batería alta
- Batería media
- Batería baja
- ✱ Batería muy baja (los auriculares no se están cargando)
- ✱ Actualización del firmware



ESTADO DEL ESTUCHE DE CARGA CON CABLE USB

- | | | | |
|---|--------------------|---|------------------------------------|
|  | Batería alta |  | Actualización del firmware |
|  | Batería media |  | Error de actualización de firmware |
|  | Batería baja | | |
|  | Totalmente cargada | | |



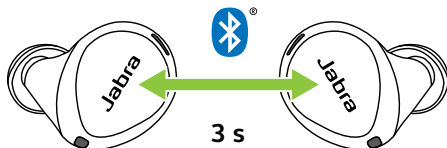
ESTADO DEL ESTUCHE DE CARGA CON BASE DE CARGA INALÁMBRICA

- | | | | |
|--|---------------|---|------------------------------------|
|  | Batería alta |  | Actualización del firmware |
|  | Batería media |  | Error de actualización de firmware |
|  | Batería baja | | |

Nota: Una vez que el dispositivo está totalmente cargado, los indicadores LED del estuche de carga y de la base de carga inalámbrica se apagarán.

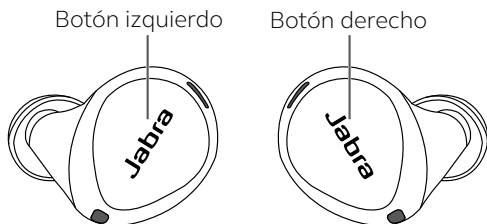
6. Cómo se sincroniza

6.1 Sincronización con un dispositivo móvil



1. Saca los auriculares del estuche de carga para encenderlos. También puedes pulsar los botones **izquierdo** y **derecho** de forma simultánea para encender los auriculares.
2. Ponte los auriculares y mantén pulsados al mismo tiempo (3 segundos) los botones **izquierdo** y **derecho** hasta que oigas el aviso de emparejamiento. Los auriculares estarán listos para emparejarlos.
3. Sigue las instrucciones de emparejamiento por voz para emparejarlos con tu dispositivo móvil.

7. Cómo se usa



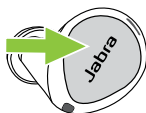
7.1 Cómo apagar/encender los auriculares

Para apagar los auriculares, colócalos en el estuche de carga.

Para encender los auriculares, sácalos del estuche de carga.

También puedes apagarlos manualmente pulsando los botones **izquierdo** y **derecho** de los auriculares a la vez. Para encenderlos, mantén pulsados (2 segundos) los botones **izquierdo** o **derecho** hasta que oigas un tono en cada auricular.

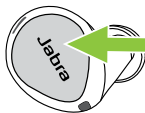
7.2 Controles para música



Auricular izquierdo	Función	Auricular derecho
	Reproducir/ pausar música	Pulsa el botón derecho cuando no haya ninguna llamada en curso
	Subir volumen	Mantén pulsado el botón derecho
Mantén pulsado el botón izquierdo	Bajar volumen	
	Pista siguiente	Pulsa dos veces el botón derecho mientras escuchas música
	Reiniciar pista o ir a la pista anterior	Pulsa tres veces el botón derecho mientras escuchas música Repíte para pasar a la pista anterior

La mayoría de las funciones se pueden reasignar mediante MyControls en la aplicación Jabra Sound+.

7.3 Controles de llamadas



Auricular izquierdo	Función	Auricular derecho
Pulsa el botón izquierdo o derecho	Responder una llamada	Pulsa el botón izquierdo o derecho
Pulsa dos veces el botón izquierdo o derecho	Finalizar/rechazar llamada	Pulsa dos veces el botón izquierdo o derecho
Pulsa el botón izquierdo o derecho	Silenciar/activar micrófono	Pulsa el botón izquierdo o derecho
	Subir volumen	Mantén pulsado el botón derecho
Mantén pulsado el botón izquierdo	Bajar volumen	

La mayoría de las funciones se pueden reasignar mediante MyControls en la aplicación Jabra Sound+.

7.4 Controles de ANC, HearThrough y Asistente de voz

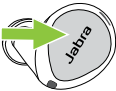


Auricular izquierdo	Función	Auricular derecho
Pulsa el botón izquierdo cuando no haya ninguna llamada en curso	Alternar entre HearThrough y ANC	
Pulsa dos veces el botón izquierdo cuando no haya ninguna llamada en curso	Activar asistente de voz	

La mayoría de las funciones se pueden reasignar mediante MyControls en la aplicación Jabra Sound+.

7.5 ANC Híbrida Adaptable

La ANC Híbrida Adaptable reduce automáticamente el nivel de ruido ambiental, se adapta en función de la forma de la oreja y la colocación de los auriculares, y se ajusta en entornos ventosos para proporcionar una experiencia de ANC óptima.

Botón izquierdo	ANC	
	Alternar entre HearThrough y ANC	Pulsa el botón izquierdo cuando no haya ninguna llamada en curso

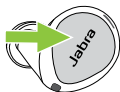
El modo sonido ANC se puede desactivar con la aplicación Jabra Sound+.

7.6 HearThrough

HearThrough te permite oír los sonidos del entorno a través de los auriculares mientras los estás utilizando. Los auriculares se adaptan automáticamente en entornos ventosos para garantizar una experiencia de HearThrough óptima.

Botón
izquierdo

HearThrough



Alternar entre
HearThrough
y ANC

Pulsa el botón
izquierdo cuando no
haya ninguna llamada
en curso

El modo sonido HearThrough se puede desactivar con la aplicación Jabra Sound+.

7.7 Tono lateral

El tono lateral te permite oír tu propia voz durante una llamada. La ventaja del tono lateral es que permite determinar el volumen del habla.

Los auriculares se adaptan automáticamente en entornos ventosos para garantizar una experiencia de tono lateral óptima.

El tono lateral está activado de forma predeterminada y puede activarse, desactivarse o ajustarse con la aplicación Jabra Sound+.

De forma predeterminada, el tono lateral no se puede activar ni desactivar mediante los auriculares. Sin embargo, puede añadirse a los auriculares mediante MyControls en la aplicación Jabra Sound+.

7.8 Ajuste automático de volumen

Durante una llamada, el volumen aumentará gradualmente al pasar de un entorno silencioso a uno ruidoso. El volumen se ajusta automáticamente en los auriculares.

7.9 Uso de auricular mono

Puedes usar el auricular derecho o izquierdo de forma individual para reproducción de música o para llamadas. Para activar el modo mono, coloca el auricular no utilizado en el estuche de carga. El auricular utilizado cambiará automáticamente a HearThrough.

Botón izquierdo

Solo auricular izquierdo



Alternar entre HearThrough (por defecto) y ANC

Pulsa el botón **izquierdo** mientras escuchas música

Responder una llamada

Pulsa el botón **izquierdo**

Finalizar/rechazar llamada

Pulsa dos veces el botón **izquierdo**

Silenciar/activar micrófono

Pulsa el botón **izquierdo** durante una llamada

Activar asistente de voz

Pulsa dos veces el botón **izquierdo** cuando no haya ninguna llamada en curso

Ajustar volumen

Utiliza los controles de volumen del dispositivo móvil conectado

Botón derecho

Solo auricular derecho

Reproducir/
pausar música

Pulsa el botón **derecho** mientras escuchas música

Responder una llamada

Pulsa el botón **derecho**

Finalizar/
rechazar llamada

Pulsa dos veces el botón **derecho**

Silenciar/activar micrófono

Pulsa el botón **derecho** cuando haya ninguna llamada en curso

Pista siguiente

Pulsa dos veces el botón **derecho** mientras escuchas música

Reiniciar pista o ir a la pista anterior

Pulsa tres veces el botón **derecho** mientras escuchas música

Repite para pasar a la pista anterior

Ajustar volumen

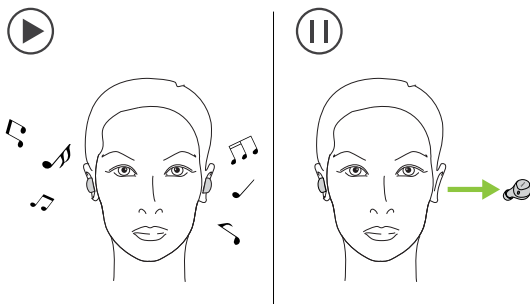
Utiliza los controles de volumen del dispositivo móvil conectado

Los auriculares izquierdo y derecho se volverán a vincular automáticamente cuando ambos se coloquen en los oídos y cambiarán al modo sonido utilizado anteriormente.

7.10 Pausa automática de la música y llamadas

Al sacarse uno de los auriculares, la música se pondrá en pausa automáticamente.

Para activarla de nuevo, vuelve a ponerte el auricular en un plazo de 60 segundos. Después de 60 segundos, la música se puede volver a activar manualmente pulsando el botón **derecho**.



La pausa automática de música y llamadas se puede configurar en la aplicación Jabra Sound+.

7.11 Modo de reposo

Para conservar batería, los auriculares se apagan automáticamente cuando están desconectados del dispositivo móvil durante 15 minutos y no están en el estuche de carga, o si llevan 30 minutos inactivos.

Para salir del modo de reposo, mantén pulsado (1 segundo) el botón en cada auricular. También puedes colocar los auriculares en el estuche de carga y, luego, sacarlos.

El modo de reposo puede configurarse en la aplicación Jabra Sound+.

7.12 Sonido espacial

El sonido espacial optimiza el audio para que disfrutes de una experiencia de sonido más envolvente y realista. La compatibilidad y la disponibilidad del sonido espacial pueden variar según el dispositivo, la aplicación y el contenido.

El sonido espacial está desactivado de forma predeterminada y se puede configurar con la aplicación Jabra Sound+.

7.13 Bluetooth® LE Audio

LE Audio mejora el rendimiento del audio estándar Bluetooth® proporcionando un sonido de alta fidelidad y un menor consumo de energía. LE Audio presenta Auracast™ para compartir audio con varios auriculares inalámbricos.

La disponibilidad de LE Audio puede variar según el dispositivo y puede que solo sea compatible con determinados modelos de teléfono (Samsung y Google).

Utiliza LE Audio con tu teléfono Android

1. Asegúrate de que tu teléfono Android está actualizado al último sistema operativo (Android 15 o posterior).
2. Actualiza tus auriculares con el firmware más reciente mediante la aplicación Jabra Sound+.
3. Ve al menú Bluetooth de tu teléfono Android, selecciona Jabra Elite 8 Active de la lista y elimina el emparejamiento actual.
4. Vuelve a emparejar los auriculares con tu teléfono Android (consulta el apartado 6).

5. Ve a los ajustes de Bluetooth de tu Jabra Elite 8 Active en tu teléfono Android y activa LE Audio.

Utiliza LE Audio con tu ordenador Windows

1. Asegúrate de que tu ordenador funciona con Windows 11 (versión 22H2 o posterior) y tiene Bluetooth 5.2 o posterior compatible con LE Audio.
2. Actualiza tus auriculares con el firmware más reciente mediante la aplicación Jabra Sound+.
3. Ve al menú Bluetooth de tu ordenador, selecciona Jabra Elite 8 Active de la lista y borra el emparejamiento actual.
4. Vuelve a emparejar los auriculares con el ordenador (consulta el apartado 6).

7.14 MyControls

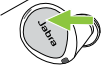
MyControls es una función de la aplicación Jabra Sound+ que te permite reasignar cualquier función a cada uno de los botones de los auriculares, lo que le ofrece la flexibilidad de configurar los auriculares con precisión según tus preferencias personales.

De forma predeterminada, las funciones que se enumeran a continuación no se pueden controlar con los auriculares, pero se pueden añadir a los auriculares mediante MyControls en la aplicación Jabra Sound+.

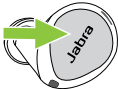
- Encender/apagar el tono lateral
- Poner en espera la llamada actual y responder una llamada entrante
- Alternar entre la llamada en espera y la llamada actual

7.15 Gestión de varias llamadas

Los auriculares pueden recibir y gestionar varias llamadas al mismo tiempo.

Gestión de varias llamadas		
	Terminar la llamada actual y responder una llamada entrante	Pulsa el botón izquierdo o derecho
	Rechazar una llamada entrante durante una llamada	Pulsa dos veces el botón izquierdo o derecho

7.16 Asistente de voz

Botón izquierdo	Asistente de voz	
	Activar Siri o Google Assistant (según el dispositivo)	Pulsa dos veces el botón izquierdo cuando no haya ninguna llamada en curso

Los ajustes de asistente de voz pueden configurarse con la aplicación Jabra Sound+.

7.17 Evaluación de audio del altavoz

Los auriculares indican el restablecimiento de fábrica, el nivel de batería, el emparejamiento y el estado de la conexión Bluetooth mediante notificaciones sonoras. Puedes seleccionar entre notificaciones por tono o por voz mediante la aplicación Jabra Sound+.

Los idiomas compatibles son: inglés, francés, alemán, japonés, chino mandarín y coreano.

7.18 Actualización del firmware

El firmware de Jabra Elite 8 Active puede actualizarse a la última versión utilizando la aplicación Jabra Sound+.

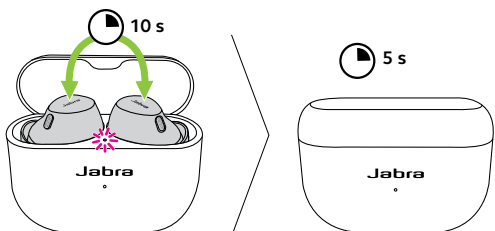
Si las notificaciones están activadas en Jabra Sound+, recibirás una notificación automática cuando haya una actualización de firmware disponible.

Si se produce un error durante la actualización del firmware, el LED del estuche de carga parpadeará en rojo. Para completar la actualización, conecta el estuche de carga a una fuente de alimentación, retira los auriculares del estuche de carga, vuelve a colocar los auriculares en el estuche de carga y cierra la tapa. Se reiniciará la actualización del firmware.

7.19 Restauración de los auriculares

Al restaurar los auriculares se borrará la lista de dispositivos emparejados y se restaurarán todos los ajustes.

1. Coloca ambos auriculares en el estuche de carga.
2. Mantén pulsados al mismo tiempo (10 segundos) los botones **izquierdo** y **derecho** en los auriculares hasta que el LED del interior del estuche de carga parpadee en color rosa.
3. Cierra la tapa del estuche de carga durante 5 segundos para completar la restauración.



Tendrás que volver a emparejar los auriculares con tu dispositivo móvil. Recuerda borrar/olvidar el emparejamiento en el menú Bluetooth de tu dispositivo móvil.

8. Actualización de las aplicaciones y el firmware

8.1 Jabra Sound+

Jabra Sound+ es una aplicación móvil que te permite configurar y actualizar los Jabra Elite 8 Active en función de tus necesidades.



9. Ayuda

9.1 Preguntas frecuentes y especificaciones técnicas

Los documentos de preguntas frecuentes, certificaciones y especificaciones técnicas de los Jabra Elite 8 Active están disponibles en jabra.com/support

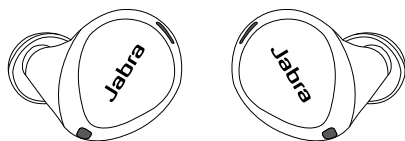
9.2 Cuidado de los auriculares

- Guarda siempre los auriculares en el estuche de carga y bien protegidos.
- Para evitar que la capacidad o la vida útil de la batería se reduzca, no guardes los auriculares en entornos fríos o calientes, como en un coche cerrado al sol o en condiciones invernales.
- Se recomienda guardar los auriculares entre -20 °C y 45 °C.
- No guardes los auriculares durante períodos prolongados sin recargarlos (tres meses como máximo).
- Si los auriculares o el estuche de carga se ensucian, recomendamos limpiarlos con un paño suave que no suelte pelo humedecido con agua limpia.
- El estuche de carga usa la tensión USB estándar de 5 V +- 0,25 V. No se recomienda cargar los auriculares con una fuente de alimentación con mayor tensión.

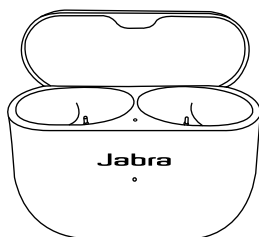
9.3 Accesorios de recambio

Puedes comprar recambios o accesorios adicionales en línea en jabra.com/accessories

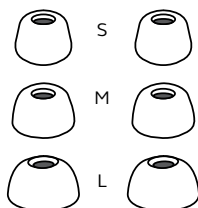
Juego de auriculares izquierdo y derecho



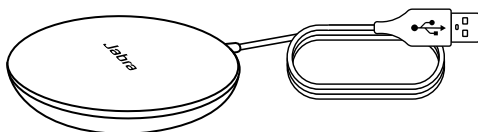
Estuche de carga



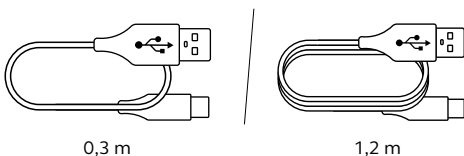
EarGels



Base de carga inalámbrica Jabra



Cables de carga USB



9.4 Cómo usar auriculares de recambio

1. Coloca los auriculares de recambio en el estuche de carga y cierre la tapa.
2. Abre la tapa del estuche de carga y retira los auriculares.
3. Ponte los auriculares y sigue las instrucciones de voz para emparejarlos con tu dispositivo móvil.
4. Actualiza el firmware de los auriculares con la aplicación Jabra Sound+.

9.5 Cómo usar un estuche de carga de recambio

Antes de usar un estuche de carga de recambio por primera vez, deberás sincronizarlo con tus auriculares actuales y cargarlo durante 1 hora.

1. Para iniciar la sincronización, coloca los auriculares dentro del estuche de carga de recambio y cierra la tapa durante 10 segundos.
2. Si el LED del estuche de carga parpadea en rosa, esto indica que el firmware se está actualizando.
3. Espera a que el LED deje de parpadear en rosa antes de abrir el estuche de carga.